
兒童樂園
430
兒童樂園
430


播香台
香味故事書
美國出版商，最近出版了一本叫「聖誕的香味」的兒童故事書。其中六頁上面有香味帶，用指甲抓動香味帶，就可以分別嗅到蘋果、松葉、薄荷、薑汁麵包、熱巧克力和香橙的氣味。這些紙帶抓動多次仍可嗅到香味，直至抓透為止。
牛奶蛋白質餅乾
紐西蘭牛奶局，經過五年的研究，發明了一種新的牛奶與蛋白質餅乾。這種餅乾有百分之三十六牛奶蛋白質，百分之五十主要維他命，百分之十二熱量。孩子吃了能增高和增重，並防止皮膚病。紐西蘭鼓勵不牟利廠家出產這種餅乾助人。
小狗生事
英國柏茲斯頓一個電話接線生，在凌晨三時半接到一個電話，傳來沉重的呼吸聲。接線生以為對方遇到意外，立刻追查電話號碼和住址，報告警方。當六名警察衝進那所住宅時，發現一隻小狗正對着電話喘氣。是牠推跌電話的哩！
學生自修屋
香港市政局，在九龍公園開設了一間學生自修屋，讓中小學生有一個寧靜舒適的地方溫習功課。這所自修屋是由兵營房舍改建的，裏面面積五千方呎，裏面設有書桌和座位三百餘個，並有專供十三歲以下兒童使用的自修室。
乘木筏渡洋
西班牙人阿爾查，法國人莫迪納，智利人沙拉斯，和加拿大人特雷蒙，帶同一隻貓咪，乘坐木筏從南美洲厄瓜多爾出發，橫渡太平洋，到達澳洲昆士蘭。他們這次壯舉，航程共一萬一千公里，被讚揚為最偉大的一次海上航行。

小松鼠肯肯


動物故事
小松鼠肯肯
肯肯住在森林一棵大樹。感恩節的早晨，媽媽從貯糧洞拿出一籃胡桃。


我可以拿去玩玩嗎？
這些不是普通的橡子，是今晚過節吃的，不要弄失！


肯肯提着籃子到草地上玩。他把胡桃排排成一列，排成一圈，堆成一個小山。


忽然有一個陌生人走來。
小朋友，你好嗎？我叫勞允旦。
勞伯伯，我在玩遊戲。


我教你玩一個遊戲，叫扔胡桃遊戲。把胡桃扔到帽子裏，看能扔中幾個。


喏，這樣扔！
肯肯一個也扔不中。勞允旦檢起胡桃扔給他看，卜卜卜，一連扔了十個到帽子裏。


勞允旦也不拿出胡桃，就把帽子戴上。接着，他又教肯肯用胡桃投籃。肯肯一個也投不進。

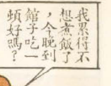

不必灰心，多練習便行了。你看我！


現在我們玩擊胡桃。我扔過來，你用棒迎擊。
可是肯肯一個也擊不中。


我做給你看！
勞允旦把一個一個胡桃拋高，擊到遠遠欄杆外的樹叢。


再見，我要回家了！
勞允旦爬到樹上，把籃裏的胡桃放進口袋，再跑到樹叢，檢起所有胡桃，匆匆走了。


我餓了，開飯沒有？
肯肯拿着空籃子，哭着回家告訴媽媽。不久，爸爸回來了。
別哭，我來想辦法。









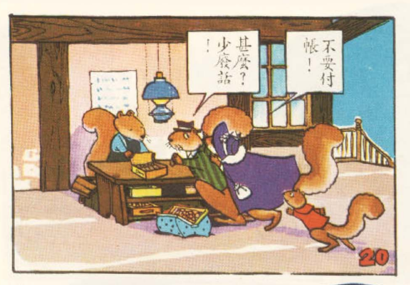






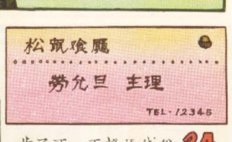




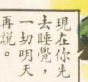


後來，肯肯跑出客廳，把被騙去胡桃的事告訴爸爸。



24 爸爸從口袋摸出一張卡片，證明果然不錯。

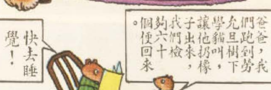
可是過不了一會，肯肯便跑出來了。



隔了一會，肯肯又出來了。



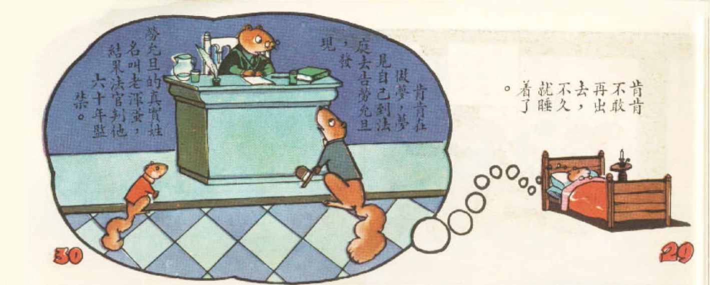
肯肯才進睡房，又出來了。



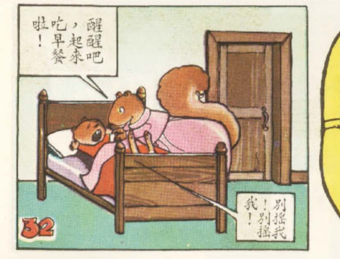
你不進去睡覺？

爸爸，我們爬進勞允旦屋裏，偷偷拿回六十個橡子。

28


肯肯不敢再出去，不久就睡着了。
肯肯在做夢，夢見自己到法庭去告勞允旦，發現勞允旦的真實姓名叫老渾蛋，結果法官判他六十年監禁。


你是否吃了東西不付錢？你有沒有半夜學貓叫？你有沒有爬進他人屋裏偷橡子？
接着，法官跑下來揪住肯肯的肩膀。


醒醒吧，起來吃早餐啦！
別搖我！別搖我！


媽媽，我先出去辦點事。


肯肯一口氣跑到松鼠餐廳。他看看上面，心裏有點害怕，但終於鼓起勇氣爬了上去。


勞允旦先生，快還六十個橡子給我，你也知道昨天那頓晚餐我們是不需要付錢的。你真是個卑鄙的老渾蛋！
啊呀，小朋友，你真是個勇敢的孩子。


不久，松鼠爸爸媽媽看見勞允旦揹着一袋東西，跟着肯肯回來。


他怎麼肯替你揹回來？
我叫他把橡子還給我，他就還了。
我說我揹不起，他就揹了。


到了聖誕節，勞允旦特別來送聖誕禮物給肯肯。一袋胡桃給他們作聖誕晚餐。


還有一雙冰鞋，一根曲棍球棒。
我教你玩冰上打胡桃。
好呀！


他們玩得很開心哩！

幻想故事

三個願望


哼！昨天的數學習作又全錯了。


主人，有甚麼吩咐？
哇！難道這是亞拉丁神罐？


我給你三個願望。
好呀！明天是學年考試，你要幫我。


喂！巨人，巨人，你要替我把算題全做好。


噓—第一題答案是一四四六；吁—第二題……

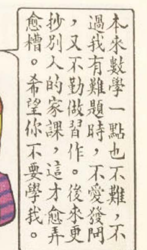

志光，你在喃喃的說甚麼？
我—我在心算？罐子是用来盛鉛筆屑的。嘻！


考試完畢，志光鬆了口氣，巨人也完成了第二個願望。


哼！這些自私鬼都不愛幫助同學，有疑問找他們就說要回家，這次我拿個滿分給他們看！


可是當志光收到成績表的時候—
哇！你害我留級。


唉！這也難怪，請你先看看我的成績表吧。
你……你的數學科又是零分？


本來數學一點也不難，不過我有難題時，不愛發問，又不勤做習作。後來更抄別人的家課，這才愈弄愈糟。希望你不要學我。
那……第三個願望：我要和你一起上數學課。


雖然志光這一學年是留級了，可是有巨人作伴，一同學習，進步得很快。而巨人完成了第三個願望後也消失了。


中國神話 一百廿二
寶劍捉妖
申公豹想騙姜子牙的兵書，被南極壽星破了他的法術。幸虧姜子牙替他求情，才讓白鶴童子放下他的頭。誰料他心急，頭沒有落正，他便把頭按牢了。從此只好歪着脖子做人。
你這叛徒，以後應該好好改過。如果再做壞事，小心你的腦袋。快滾！
弟子以後不敢了！
1


子牙別了壽星，一路來到京城，去探訪一位結拜兄弟宋異人。
2


賢弟，許久不見你了，什麼風吹你到這裏來？請裏面休息休息吧！
3


賢弟學道多年，學了些什麼本事呀？
大哥別提了，小弟只學到一些驅神捉鬼的法術，不中用的！
兄弟歡叙晚餐。
4


唉！太好了，那我屋後的花園，常常鬧妖怪，所以封閉了，賢弟，你能夠……
5


賢弟，就是這所後花園了。平常我一個人夜裏是不敢進來的，現在，有賢弟一起我才敢進來哩！
6


7
哎喲！
正說話時，一塊石子飛來，打中宋異人的臉。


8
大胆妖怪，敢在這裏搗亂，看我來拿你！

姜子牙剛要追上前去，忽然又一陣風沙，吹得天昏地暗。子牙見妖怪厲害，立刻運足真氣一吹。

風沙被子牙吹散，忽然又見黑暗中探出鬼頭和魔爪。

子牙不慌不忙，運用神法，指頭冒出火花，直射妖怪。

轟隆一聲爆響，把妖氣振散，妖怪連忙逃走。

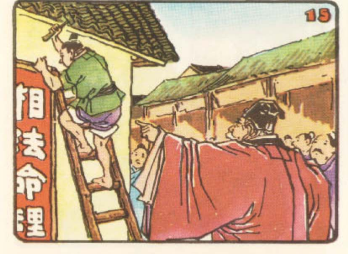
子牙不讓他逃，祭出飛劍，直取妖怪。

妖怪，逃往那裏去？看我斬了你！












小圓圓
各有千秋
DEC 8


唔，好玩！


聖誕快到了，買些聖誕咭寄給同學們吧！
香港書
聖誕咭


哈哈！更像了！


哈哈，這小豬真像小胖，讓我寄給他，氣他一氣！
greeting




謝謝你，郵差叔叔！

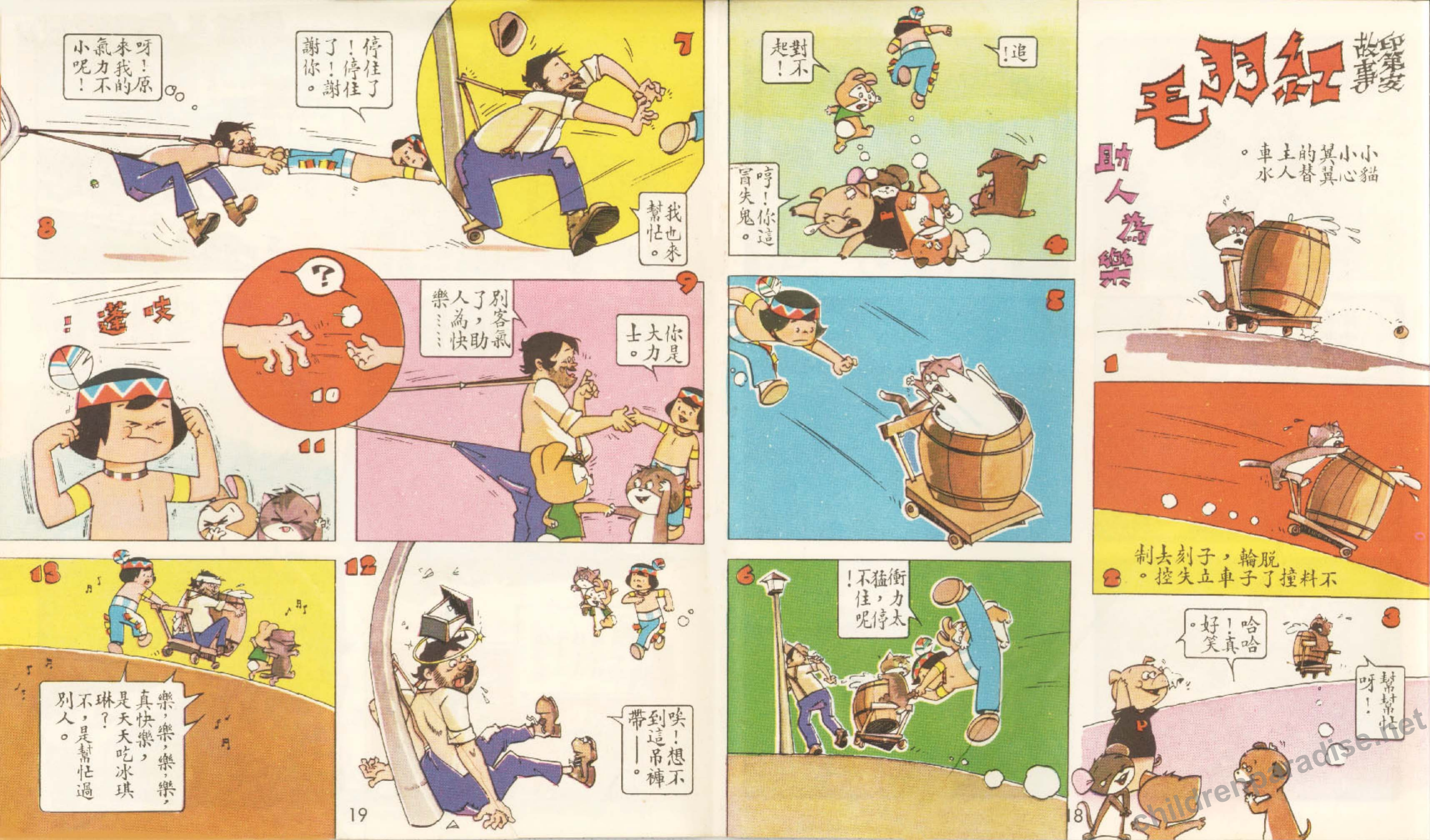



豈有此理，黃聽拿我當豬，真可惡！
greeting


唔，這一定是小胖寄來的，好，看看他耍甚麼花樣吧！
信箱


唔，對！
小胖別氣，我們也寄給他一個

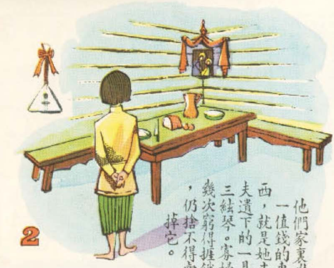

喲！


紅羽毛
印第安故事
助人為樂
小貓小心翼翼的替主人車水。
不料輪子脫了，車子立刻失去控制。
哈哈！真好笑。
幫幫忙呀！
追！
對不起！
哼！你這冒失鬼。
衝力太猛，停不住呢！
停住了！停住了！謝謝你。
我也來幫忙。
呀！原來我的力氣不小呢！
你是大力士。
別客氣了，助人為快樂……
吱蓬！
?
唉！想不到這吊褲帶——。
樂，樂，樂，樂，
真快樂，
是天天吃冰淇琳？
不，是幫忙過別人。

波里斯和三絃琴

外國故事













7

波里斯去幫農夫工作，他犂田，犂歪了畦溝。他播種，風吹散了種子。他擠奶，母牛踢翻了奶桶。

你這沒用的東西，給我滾！

8

波里斯悶悶不樂的回家，拿起三絃琴，彈奏一曲憂鬱的曲子。

波里斯，不必灰心，我們明天去採磨菰，兩個人採雙倍那麼多，便可以賣雙倍的錢。

9

第二天，波里斯和媽媽分頭去採磨菰。到了黃昏，媽媽看見波里斯採的全是毒菌，禁不住哭了。

我真命苦，生了個這樣沒用的兒子，怎麼辦呢！

10

波里斯也很難過，回到家裏，拿起三絃琴，彈出最憂傷的曲子。

媽媽說得對，我真沒用！

11

我甚麼都做不好，不如跑去當軍吧！這樣也許能減輕媽媽的負担呢！

12

波里斯在媽媽還沒起牀時，獨自出城去了。可是陸軍嫌他太小，海軍嫌他太弱，大家拿他開玩笑。



13
波里斯垂頭喪氣的回家，媽媽給他一碗菜湯，一塊麵包，也沒有和他說話。
14
波里斯不想吃東西，靠在柱上彈完一曲又一曲，後來累得睡着了。
15
起來，波里斯，伊凡要找一個人看牛，你快去應徵吧！
16
波里斯拔腳就跑。
17
波里斯總算找到合適的工作。他眼力好，母牛走多遠都看得見。他耳朵靈，聽得見失落小牛的喊聲。還有，他唱歌彈琴都動聽，所以日子看來很短。
18
大家都認為波里斯是個好的牧牛童。雖然大家不怎麼看得起牧牛童，但波里斯可以彈琴唱歌，自己覺得很愉快。
19
這時，正當俄國的總司令要建軍，各地軍隊忙着練兵。
20
有一天，一個將軍在波里斯的小鄉村紮營。將軍下令向村裏的老百姓募捐，有些捐畜牲，有些捐麵粉，只有波里斯和他媽媽甚麼都沒得捐。軍曹綑起他帶到將軍面前。
21
報告將軍，我是個牧牛童，我媽媽是寡婦，甚麼都沒有。
你們這麼貧困，一定很不快樂囉！
22
不，我很快樂。我一面看牛，一面彈三絃琴。母牛也喜歡聽我彈三絃琴，因為牠們從不走遠。
這樣嗎，好！軍曹，到這孩子家裏，把他的三絃琴拿來，快點！
23
軍曹趕到波里斯家，不顧寡婦哀求，取下三絃琴，拍馬便跑。
24
將軍命令波里斯彈三絃琴。起先，波里斯彈些憂傷的調子。他看見將軍變得很憂愁，便彈些輕快的調子。將軍露出了微笑。波里斯又彈些跳舞音樂。將軍手舞足蹈，命令他的軍士和村民跳舞。將軍心情愉快，下令舉行一個盛大的宴會，軍民聯歡。軍士從沒見過將軍這樣快樂。
25
深夜，村民都回家了，波里斯在營火前奏進行曲，軍士和將軍圍着營火唱歌。
26
波里斯，你真了不起！對了，你應該加入軍隊，常常為我們彈三絃琴。
可是，他們說我太年輕。
廢話！我命令你加入軍隊！
27
波里斯就這樣加入了軍隊。他坐在一匹結滿絲帶的駿馬上，當士兵疲乏或將軍憂愁時，他就彈三絃琴，鼓舞大家。他每月把大部分錢交給媽媽，寡婦不用再捱窮了。



17 珍禽異獸

寶寶露露和小象班尼乘搭一架R40空中霸王離開南極。小象班尼終於擺脫了一直纏繞着牠的那隻企鵝，獨自上了飛機。但在飛機上，牠又有一點想念小企鵝了。牠蜷伏在一邊睡覺，做小企鵝的夢去。

「我們匆匆的上飛機，不知道這架飛機飛去那裏呢？」露露問哥哥。

寶寶提高聲音問：「請問有誰知道這架飛機飛去那裏？」

「這架飛機飛去阿根廷。」一個低沈的聲音說：「阿根廷是南美一個大國家，那裏有很多濃密的森林，遼闊的平原，無邊無際，長着荊棘叢的沙漠，還有安達斯山脈。你們會喜歡我的國家的。」

寶寶露露轉過身，看見說話的人原來是個畫家。他拿着一個顏色盒，快筆畫着圖畫。

「我叫維卡度．費南弟茲，」畫家說：「他們都叫我維奇。我現在畫給你們看的，是南美洲特有的珍禽異獸。」

寶寶露露走前去看維奇畫畫。這時，飛機已經由南極的雪山冰海飛到暖和的阿根廷。維奇開始講述他畫的這些生物。

「有一次，我在森林裏聽見隆隆的聲響，我以為一定是打雷，不料原來是吼猿在啼叫。」

「又有一次，我追一隻犰狳，你們不能想像牠跑得多快，簡直像閃電一樣。」

「我見過一隻食蟻獸，沒有牙的。另有一種食蟻獸，用尾巴掛住藤蔓，吊在那裏，有趣極了！」

「我要畫一種栗色駱馬，不過我還沒有見過，現在要去拉蓬巴找，恐怕很難找得到哩！」

「栗色駱馬？」露露問。

「是呀，」維奇說：「一種沒有駝峯的小駱駝，我要爬到山上牠們住的地方去找。」

不久，飛機在拉蓬巴一個大平原降落。降落處附近有些蓬帳，帳裏的人害羞地偷看他們。

寶寶露露拿着維奇的畫，準備遇到這些特別的動物時可以分辨。可惜他們十分失望，因為所見的只是一隻小狗。



童話
甕裏公主
從前印度有一個老國王，他有一個非常漂亮的公主。
魔術師，我要把公主嫁給最勇敢、最能幹的王子。



國王請魔術師訂立一個挑選的方法。魔術師查了公主的生辰，數了數天上的星星。
有了，請國王召集所有王子到京城來吧！



各地的王子和貴族聽說公主徵婚，都趕來了。魔術師當着大家把公主放進一個甕裏，蓋上蓋子。



我給各位一年的時間，去學習法術和能力，誰能打開甕子，就可以和公主結婚，還可以得到六省的土地，和一大車黃金。



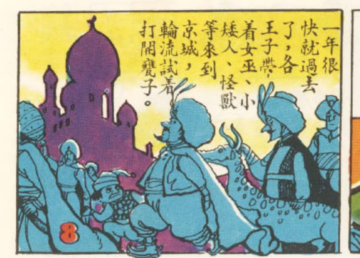
接着，魔術師帶領大家繞着甕子，左轉三轉，右轉三轉，口中不停唸着咒語。轉完以後，請大家明年再來。



王子們分別回去訪尋名師，學習法術。只有一個王子沒有去。他是陶器匠的孫兒，家裏很窮。



王子把公主徵婚的事告訴陶器匠。
公公，我準備明年去應徵，不知道用甚麼法術才能打開甕子呢？
一個甕子就是一個甕子。孫兒，你是我的孫兒，難道還不知道怎樣打開一個甕子嗎？



一年很快就過去了，各王子帶着女巫、小矮人、怪獸等來到京城，輪流試着打開甕子。



他們唸咒語，畫靈符，弄得天昏地暗，電光霹靂，山崩地裂，野火熊熊，還有妖怪巨蛇抬着甕子跳舞。他們個個都試過了，仍沒法把甕子打開。



最後，那貧窮的王子從人叢中走出來。他不理大家嘲笑，走到甕子面前，雙手把蓋子揭起。
啊呀，他把甕子打開了！
這是世界上最偉大的魔術呀！
這根本沒有甚麼魔術，打開蓋子的秘密就是：用你的雙手！

科學漫畫

冰和水













吱吱吱，鼠媽媽找小鼠。五隻小鼠躲在草堆裏，你能找到多少隻？

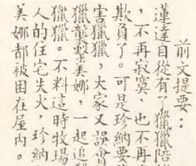


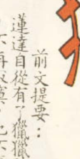
阿拉丁失落了神燈，不知道往那裏去找。小朋友，請你帶他走。





痛失良友





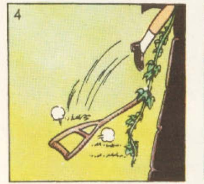
前文提要：

蓮達自從有了獵獵陪伴，不再寂寞，也不再受欺負了。可是珍納要陷害獵獵，大家又誤會獵獵襲擊美娜，一起追殺獵獵。不料這時牧場主人的住宅失火，珍納和美娜都被困在屋內。





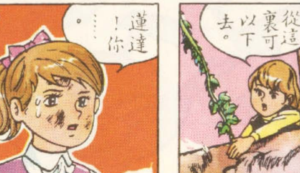
























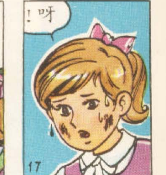
















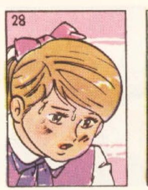





您也會送命呀！

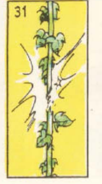

珍納，快跳下去！
我怕！

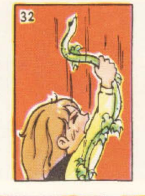

我抱美娜下去吧！




蓮達







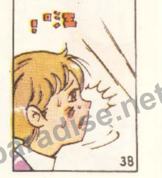



蓮達和美娜墜落在地上！
蓮達！




咳！咳！






獵獵！


繩子？


可是已經太遲了。


沒地方可以縛繩子，現在誰也救不了我們。

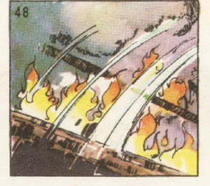



獵獵願意為我拉住繩子。


謝謝你獵獵！





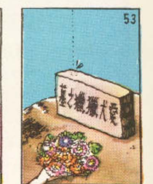



獵獵！咽……


我現在明白了，是獵獵救了她們……


爸爸，殺死那隻羊的兇手不是獵獵。是我叫管工殺死牠的。


對不起！蓮達，我使你的獵獵送死。我們太對不起你了，請你原諒我們吧！


愛犬獵獵之墓


蓮達，來呀，一塊兒玩吧！
小姐他們叫你去玩呢！


人家對我的態度轉好，是獵獵給我的恩惠呢！謝謝你，獵獵，我永遠都不會忘記你！
完

兒童樂園 半月刊

第四三〇期

目錄

中華民國五十九年十二月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	HK$ 12.00	外埠HK$ 14.40
半年12期	HK$ 6.30	外埠HK$ 7.50

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督　印：友聯出版社有限公司
主　編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一〇二一一
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：八五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡小坡大馬路三〇三號
電話：二三七三三
台灣總經銷：青文出版社
台北市新生北路2段149巷21號2樓
電話：五四四二三四
印刷者：天然彩色印刷廠
香港政府核准登記
僑務委員會登記證
台版僑誌字第零零零九六號
中華郵政台字第二零三三號
執照登記為第一類新聞紙
郵政劃撥五四三九號
定價：港幣六毫
台幣五元



瑪利諾學校
茵茵 十一歲

賴秀峰 十歲



農圃道官立小學
杜兆儀 十三歲



圖畫小習作



明華幼稚園
江瑞華 五歲



李陞小學
謝憲賢 九歲



馬來西亞林明中華小學
陳漢生 十二歲



五邑工商總會學校
薛妙娟 十一歲



路德會觀塘學校
陳慧坤 八歲